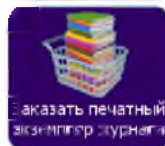
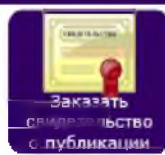


УДК 372.8:811

ОБЩИЕ ЧЕРТЫ ЭВОЛЮЦИИ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ АКТИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СОВРЕМЕННЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Балабанов Владислав Борисович¹, Балабанова
Татьяна Николаевна¹

¹Могилевский институт МВД республики Беларусь



Аннотация

В статье рассматриваются актуальные проблемы преподавания иностранных языков в условиях активного внедрения в учебный процесс современных информационных технологий. За основу взяты промежуточные результаты исследования, посвященного проблеме повышения мотивации учащихся при изучении иностранных языков.

Ключевые слова: методика преподавания иностранных языков, электронные дидактические материалы, дистанционное обучение, электронное тестирование, профессиональное образование

Ключевые слова: дистанционное обучение, методика преподавания иностранных языков, профессиональное образование, электронное тестирование, электронные дидактические материалы

GENERAL FEATURES OF THE EVOLUTION OF TEACHING METHODS OF FOREIGN LANGUAGES WITH AN ACTIVE ADOPTION OF MODERN INFORMATION TECHNOLOGIES

Balabanov Vladislav Borisovich¹, Balabanova Tatiana Nikolaevna¹

¹Mogilev Institute of the Ministry of Internal Affairs of the
Republic of Belarus

Abstract

The article deals with current problems of teaching foreign languages with an active adoption of modern information technologies in the educational process. It is based on the intermediate results of a study of the problem of increasing the motivation of students learning foreign languages.

Keywords: methods of teaching foreign languages, electronic teaching materials, distance learning, electronic testing, vocational education

Рубрика: Педагогика

Библиографическая ссылка на статью:

Балабанов В.Б., Балабанова Т.Н. Общие черты эволюции методики преподавания иностранных языков в условиях активного использования современных информационных технологий // Гуманитарные научные исследования. 2014. № 9 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2014/09/7851> (дата обращения: 09.10.2014).

Опубликовано пользователем: Vlad Balabanov

На современном этапе в условиях интенсивного развития международного сотрудничества практически во всех сферах экономической, политической и культурной жизни общества изучение иностранных языков

является насущной необходимостью для будущих специалистов с высшим образованием. В связи с этим, в Республике Беларусь предпринимаются активные меры по совершенствованию образовательной политики в области обучения иностранным языкам. Данные меры направлены на повышение качества подготовки специалистов в различных профессиональных отраслях для обеспечения дальнейшего экономического роста в государстве за счет использования высококвалифицированной рабочей силы. Подобные тенденции требуют принятия незамедлительных мер по совершенствованию методики преподавания иностранных языков для того, чтобы повысить качество обучения при одновременном увеличении объемов учебного материала при неизменном количестве аудиторных часов, отведенных на изучение данной дисциплины. Решение этой задачи сопряжено с необходимостью пересмотра традиционных подходов к обучению иностранным языкам с целью повышения мотивации учащихся за счет привлечения внимания к современному языковому материалу путем составления специализированных печатных и электронных пособий.

Электронные средства обучения, на первый взгляд, предоставляют идеальные возможности для обучения иностранным языкам, так как электронные ресурсы позволяют максимально задействовать мультимедийные средства для комплексного совершенствования навыков владения различными видами речевой деятельности, что является крайне необходимым для качественного усвоения языкового материала. Кроме того, использование электронных словарей и глоссариев дает уникальную возможность значительного сокращения затрат времени на поиск интересующих лексических единиц. Но на деле, зачастую, не все так идеально, и использование электронных ресурсов может вызвать у учащихся обратный, негативный эффект, который характеризуется минимизацией усилий, прилагаемых к изучению дисциплины. В данной статье мы попытаемся выделить основные принципы и методы использования современных информационных технологий в процессе обучения иностранным языкам и их комбинирования с традиционными печатными дидактическими материалами.

Практика показывает, что полностью электронные учебные пособия, тренажеры и даже комплексы имеют высокую эффективность при условии внутренней мотивированности учащихся. Иными словами, учащиеся должны быть заинтересованы в получении знаний, а не в банальной подготовке минимума к зачету или экзамену. При выполнении данного условия электронные дидактические средства выступают в качестве универсального источника учебной информации и контроля полученных знаний, что предоставляет широкие возможности для организации самостоятельной работы учащихся. А преподаватель же, в таком случае, выступает в роли консультанта и направляет работу учащихся в методически грамотное русло. Однако, к сожалению, подобный сценарий реализуется достаточно редко. Чаще приходится сталкиваться с ситуациями, когда дисциплина «иностраный язык» воспринимается учащимися как обуза, и они стремятся минимизировать свои затраты сил и времени на изучение материала, выполняя лишь объем работы, необходимый для получения минимальной положительной оценки. При таком раскладе, полностью электронные дидактические средства теряют свою основную функцию и даже могут выполнять роль «пособника» в уклонении от выполнения требований учебного плана. Здесь «на выручку» учащимся приходят разного рода электронные переводчики, интернет-источники и т.п., которые позволяют использовать современные технологии, скорее, для создания иллюзии своего «кропотливого» труда, чем для повышения общего уровня владения иностранными языками.

В силу сказанного выше, можно сделать вывод о необходимости пересмотра методики преподавания иностранных языков таким образом, чтобы минимизировать возможные риски, связанные с активным внедрением информационных технологий в учебный процесс. Дело в том, что на современном этапе нельзя оставаться в стороне от общемировых тенденций в сфере информатизации образования, которые, как известно, предоставляют многочисленные преимущества по сравнению с традиционной методикой, характеризующейся преимущественным использованием печатных дидактических материалов и «авторитарной» ролью педагога. В связи с этим, возникает необходимость оптимизации учебных программ и дидактических материалов таким образом, чтобы обеспечить планомерный рост эффективности усвоения учебного материала и не допустить снижения мотивированности учащихся. Это весьма трудоемкий процесс, требующий от педагогов максимальной концентрации на решении данной задачи путем составления новых дидактических материалов таким образом, чтобы обеспечить возможность роста для мотивированных учащихся на любом из этапов изучения языка, но одновременно нужно уделить достаточно внимания тем, чей уровень владения иностранным языком находится на начальной стадии. Подобная картина неоднородности уровня и мотивированности учащихся характерна практически для всех учебных заведений, но мы основное внимание уделим системе высшего образования, специфика которого состоит в сформированной профессиональной направленности обучения с целью подготовки разнонаправленных специалистов для различных отраслей экономики современного государства.

Учитывая вышеизложенное, можно сделать вывод о высокой степени целесообразности комбинирования традиционной методики проведения аудиторных занятий с инновационными методами организации самоподготовки учащихся. Так, например, практика показывает, что отработка грамматического материала на основе электронных тестовых заданий различных видов с функцией автоматической проверки результата и возможностью выбора типа теста зарекомендовала себя достаточно эффективной, так как у учащихся есть возможность автономной работы и самоанализа. При этом необходимо, чтобы в тренировочных тестах была возможность автоматического перехода в интересующий раздел теоретического грамматического справочника (как правило, на основе гипертекстовых ссылок). Это позволяет учащимся, в случае возникновения трудностей с выполнением заданий, ознакомиться с соответствующим правилом. А вот в комплексах контрольных электронных тестов подобная функция должна быть исключена. Тестовые задания должны соответствовать всем требованиям, предъявляемым к данному виду дидактических материалов. Однако электронные тесты не могут полностью заменить собой традиционные грамматические упражнения, которые выполняются под контролем преподавателя, который дает устные объяснения и комментарии касательно того или иного грамматического правила или специфики употребления исключений.

Электронные дидактические материалы также вполне уместны для развития навыков восприятия иноязычной речи на слух, так как использование качественных цифровых аутентичных аудио- и видеоматериалов позволяет повысить интерес учащихся к предмету и оптимизировать самостоятельную работу путем разработки специальных заданий по аудированию.

А вот для работы с текстами и лексическими упражнениями в большей мере подходят традиционные печатные пособия и учебники. Это объясняется тем, что подобная работа требует кропотливого поиска значений лексических единиц по словарю (в т. ч. электронному), исключая возможность использования современных автоматизированных систем перевода. Этот трудоемкий процесс способствует лучшему усвоению лексического материала, а устная работа в аудитории позволяет эффективно активизировать изученные лексические единицы в речи.

В наше время в учреждениях образования все чаще можно встретить современные лингафонные кабинеты, в которых рабочие места учащихся и преподавателя оборудованы компьютерами, объединенными в локальную сеть. Подобные технологии, на первый взгляд, предоставляют практически безграничные возможности по части методической организации аудиторной работы. Однако, даже такие технологии могут оказаться бесполезными, если пересмотр методики преподавания сведется лишь к тотальному переходу на электронные средства обучения и контроля знаний в ущерб классическим подходам к организации аудиторной работы. Подобный сценарий крайне нежелателен, так как у учащихся начинает формироваться четкая взаимосвязь между иностранным языком и компьютером, и впоследствии им становится все труднее развивать навыки спонтанного говорения. Удобство пользования электронными словарями и переводчиками, с одной стороны, позволяют значительно экономить время, затраченное на поиски незнакомых лексических единиц, но с другой стороны, такое сокращение времени на работу со словарем способно снизить мотивацию к запоминанию лексики.

Нельзя также полностью замещать электронными тестами классические упражнения на отработку грамматических правил. Дело в том, что в электронных тестах (особенно в заданиях на выбор одного правильного варианта из нескольких предложенных) заложена потенциальная опасность угадывания (по принципу лотереи) ответа. В то же время, для того, чтобы выполнить традиционное грамматическое упражнение из печатного источника, учащемуся необходимо больше опираться на знание правил, при этом проговаривание заданий вслух позволяет задействовать одновременно несколько органов восприятия, что способствует большей эффективности запоминания не только грамматического, но и лексического материала, а также визуального «фотографирования» орфографии.

Традиционно учащиеся заочной формы обучения в межсессионный период выполняли в письменной форме домашние контрольные работы. В последнее время все большую популярность приобретают дистанционные формы контроля знаний с использованием компьютерных технологий и возможностей всемирной компьютерной сети. В упрощенной (и наиболее распространенной) форме подобный контроль представляет собой комплекс электронных заданий/тестов, иногда от учащихся требуется дистанционно отправить экзаменатору текстовый файл с выполненными заданиями. Подобный вид дистанционного контроля имеет один большой недостаток, который выражается в высоком риске представления учащимися несамостоятельно выполненных работ. В более технологически развитых системах существует возможность

организации видеоконференции между преподавателем и учащимися, что существенно сокращает риск «подлога» ответов. Но для организации подобных систем дистанционного образования и контроля знаний необходимо, чтобы компьютерная техника и скорость сетевого соединения соответствовали более высоким современным стандартам, что требует более существенных материальных затрат как для учебного заведения, так и для учащегося, и это зачастую является труднопреодолимым препятствием.

В сложившихся условиях интенсивной информатизации учебного процесса ошибочным можно считать «революционный» переход от традиционной методики обучения иностранным языкам к инновационной. Этот процесс должен представлять собой планомерную контролируруемую «эволюцию». Поэтому, даже в условиях 100-процентной обеспеченности рабочих мест учащихся в аудитории современными компьютерами, нельзя полностью отказываться от печатных учебных материалов: учебников, пособий, аутентичных журналов, газет и т.п. Подобное комбинирование будет служить на пользу повышения интереса учащихся к аудиторной работе за счет обеспечения большего разнообразия видов познавательной деятельности.

Одним из прогрессивных нововведений в организации аудиторной работы при обучении иностранным языкам может стать использование современной интерактивной доски, предоставляющей широкие возможности в плане качества представления учебного материала учащимся и возможностей трехстороннего взаимодействия «преподаватель-учащийся-компьютер». Разумеется, использование подобного оборудования требует наличия специальных навыков работы как с самой интерактивной доской, так и с компьютером, так как для грамотного построения учебного материала необходимо уметь разработать его в специальных компьютерных программах. Но, при наличии указанных выше навыков, есть возможность значительно разнообразить ход урока за счет использования интерактивных аудиовизуальных материалов, что, в свою очередь, положительно отразится на мотивации учащихся. В связи с этим, использование интерактивной доски в учебной аудитории можно считать преимущественно позитивным, если не принимать в расчет высокую стоимость оборудования и необходимость организации специальных занятий для подготовки педагогов.

Разумеется, каждый из рассмотренных в данной статье вопросов, касающихся особенностей эволюции методики преподавания иностранных языков в свете повсеместного активного внедрения в учебный процесс современных информационных технологий, не имеет однозначного ответа и заслуживает отдельного пристального изучения. Неоспоримой можно считать лишь необходимость избегать сумбурности и спонтанности в этом трудном, но неизбежном переходном процессе от традиционных методов обучения иностранным языкам к современным, отвечающим требованиям информационного общества, нуждающегося в высококвалифицированных специалистах, способных к эффективному самообучению и саморазвитию в условиях глобализации и интенсивного развития международного политического, экономического и культурного взаимодействия.

Библиографический список

1. Балабанов В. Б. О некоторых принципах использования сетевых электронных учебно-методических комплексов при обучении иностранным языкам / В.Б.Балабанов // Дорожная карта информатизации: от цели к результату : тезисы докладов открытой Междунар. науч.-практ. конф. (г. Минск, 20-22 нояб. 2013 г.) / гл. ред. Т. И. Мороз. – Минск : МГИРО, 2013. – 116 с., С.39-41
2. Балабанов В.Б., Перунова А.В. О некоторых особенностях использования электронных учебно-методических комплексов при обучении иностранным языкам / В.Б.Балабанов, А.В.Перунова // Аспекты современной лингвистики и лингводидактики: материалы Междунар. науч. конф., г. Волгоград, 18 окт. 2013 г. / под.ред: Н. Л. Шамне; Федер. гос. авт. образоват. учреждение высш. проф. образования «Волгогр.гос. ун-т», Ин-т филологии и межкультур. коммуникации, Каф. ром.-герм. филологии. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2013. – 709 с., С.571-575
3. Балабанов В.Б., Перунова А.В. Использование новых информационных технологий для совершенствования качества обучения иностранному языку / В.Б.Балабанов, А.В.Перунова // Актуальные вопросы права, образования и психологии: сб. науч. трудов / М-во внутр. дел Респ. Беларусь, учреждение образования «Могилевский высший колледж Министерства внутренних дел Республики Беларусь»; редкол.: Ю. П. Шкапиров (отв. ред.) [и др.]. – Могилев: Могилев. высш. колледж МВД Респ. Беларусь, 2014. – 311 с., С.235-240
4. Балабанов В.Б. Электронный учебно-методический комплекс как один из дидактических элементов при профессионально ориентированном обучении иностранным языкам / Актуальные проблемы практического обучения [Электронный ресурс]: материалы Международной научно-методической

конференции. Могилев, 11 апреля 2014 г. / М-во внутр. дел Респ. Беларусь, учреждение образования «Могилевский высший колледж Министерства внутренних дел Республики Беларусь»; редкол.: Ю.П. Шкашеров (отв. ред.) [и др.]. – Могилев: УО «Могилевский высший колледж Министерства внутренних дел Республики Беларусь», 2014. с.42-45 – Режим доступа: http://collegemvd.by/images/materials/rig/conferences/2014_04_11/2014_04_11.html.

© Если вы обнаружили нарушение авторских или смежных прав, пожалуйста, незамедлительно сообщите нам об этом по [электронной почте](#) или через [форму обратной связи](#).

© 2014. Научно-практический журнал «Гуманитарные научные исследования».
Разработка и поддержка сайта: Лаборатория интернет-технологий

